Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior	NCE
CLUB 2	MJ Dzos Loggers	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	11.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	18:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC118		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2181	ROULIN Bertrand	
Official scorer / Marqueur	3442	DUBRIT Valentin	
Referee 1 / Arbitre 1	2959	GOLLIARD Xavier	
Referee 2 / Arbitre 2	1941	CHRISTAN Florent	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Dzos Loggers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
26	C	CHAPPUIS Léonard				3887
34	A	WIRT-SCHERWEY Damian				3849
03	G	DOUGOUD Adrien	X	X	X	3841
	G					
66		CURRAT Naël				16832
24		PAUCHARD Joey				7005
87		CLEMENT Romain				3844
90		WIRT-SCHERWEY Cyrill				3850
86		NOTH Jérémy				4034
10		RESIN Thomas				3852

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	DEFFERRARD	Julien		3396

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:02	34	90	1				
35:47	34		2				
46:26	90	34	3				
				TOTAL			3
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
25:46	34	2	26:49	E
46:48	34	2	48:48	K1
TOTAL			4 min	

2 MJ Dzos Loggers

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
76	C	BRUGGER Julien				16796
59	A	CHAUTEMS Rémy				3032
1	G	SOTTAZ Dylan	X	X		3461
11	G	RENOUT Kilian			X	3214
51		GENTIZON Adrien				3499
14		LAMBERT Yan				3814
64		SANSONNENS Lorie				3806
97		BAUDIN Bastian				3815
25		BONVIN Mathis				4054
71		BOUTE Flavian				3695
52		LOSEY Simon				3573
42		BAUMGARTNER Nicolas				3699

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	GROGNUZ	Thierry		1849

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
22:28	97	51	1				
26:49	59		2				
30:58	25	76	3				
34:21	59	97	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
49:36	51	2	51:36	H
56:02	59	2	58:02	G1
TOTAL			4 min	